

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 244
31 August 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

73/257/EEC:

Council Decision of 24 July 1973 on the conclusion of the Protocol relating to the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part 1

Protocol relating to the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part 2

Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part 7

Notice concerning the conclusion of the Protocol to the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part 13

73/258/EEC:

Council Decision of 4 June 1973 on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters renewing the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part 14

Notice concerning the conclusion of the Agreement in the form of an Exchange of Letters renewing the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part 18

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 24 July 1973

on the conclusion of the Protocol relating to the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part

(73/257/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the recommendation of the Commission;

Whereas the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part, have concluded an Agreement⁽¹⁾ on Trade and Technical Cooperation, signed at Brussels on 21 May 1965;

Whereas, under the terms of Article 4 (2) of the Act⁽²⁾ concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, the new Member States undertook to accede to agreements or conventions concluded by the original Member States and any of the Communities, acting jointly;

Whereas consequently a Protocol on the Accession of new Member States to the said Agreement should be concluded;

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The Protocol⁽³⁾ and the declaration annexed thereto relating to the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part shall be concluded, on behalf of the Community. The text of the Protocol is annexed to this Decision.

Done at Brussels, 24 July 1973.

For the Council

The President

I. NØRGAARD

⁽¹⁾ OJ No L 146, 27. 6. 1968, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ The date on which this Protocol shall enter into force shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

PROTOCOL

relating to the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM,
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF DENMARK,
THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC,
THE GOVERNMENT OF IRELAND,
THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,
THE GOVERNMENT OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,
THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND,

and

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE LEBANESE REPUBLIC,

of the other part,

CONSIDERING that the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, should, by reason of their Accession to the European Economic Community, become Contracting Parties to the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part, signed on 21 May 1965 and last extended on 13 July 1972;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Kingdom of Denmark, Ireland, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland hereby become Contracting Parties to the Agreement on Trade and Technical cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part, signed on 21 May 1965, hereinafter called 'the Agreement'.

Article 2

The texts of the Agreement, and the Protocols and Declarations annexed thereto, drawn up in the English and Danish languages and annexed to this Protocol, shall be authentic in the same way as the original texts.

Article 3

The Council of the European Communities shall notify the Government of the Lebanese Republic of the completion of the internal procedures required in the Community and in the Member States for entry into force of this Protocol.

The Government of the Lebanese Republic shall notify the Council of the European Communities of the completion of the procedures required in the Lebanese Republic for entry into force of this Protocol.

This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the last of these notifications.

Article 4

This Protocol is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Arabic languages, all these texts being authentic.

Joint Declaration by the Contracting Parties

The Governments of the Member States and the Council of the European Communities, of the one part, and the Government of the Lebanese Republic, of the other part, declare that they are prepared to implement this Protocol provisionally, each for its part and in accordance with its provisions, with effect from the date of signature.

Til bekræftelse heraf har de undertegnede, der er behørigt bemyndiget hertil, underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die hierzu gehörig befugten Unterzeichneten dieses Abkommen unterzeichnet.

In witness whereof the undersigned, having been authorized for this purpose, have signed this Agreement.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent accord.

In fede di che i sottoscritti, debitamente autorizzati a tal fine, hanno firmato il presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, hiertoe naar behoren gemachtigd, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

واثباتا لذلك وقع المندوبون المعتمدون على هذا الاتفاق .

Udfærdiget i Bruxelles, den sekstende maj nitten hundrede og treoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am sechzehnten Mai neunzehnhundertdreundsiebzig.

Done at Brussels this sixteenth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-three.

Fait à Bruxelles, le seize mai mil neuf cent soixante treize.

Fatto a Bruxelles, addì sedici maggio millenovecentosettantatré.

Gedaan te Brussel de zestiende mei negentienhonderd drieënzeventig.

حرر في بروكسل في السادس عشر من شهر ايار من عام الف وتسعمائة

وثلاثة وسبعين .

Pour le gouvernement du royaume de Belgique

Voor de Regering van het Koninkrijk België,

J. van der Meulen

For kongeriget Danmarks regering,

Lies Eriksen

Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland,

Hans-Jürgen Fischer

Pour le gouvernement de la République française,

J. Buisson

For the Government of Ireland,

Seán Keenan

Per il Governo della Repubblica Italiana,

Manfredo A. Vittor

Pour le gouvernement du grand-duché de Luxembourg,

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

For Rådet for De europæiske Fællesskaber,

Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften,

For the Council of the European Communities,

Pour le Conseil des Communautés européennes,

Per il Consiglio delle Comunità Europee,

Voor de Raad der Europese Gemeenschappen,

عن حكومة الجمهورية اللبنانية .

AGREEMENT

on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM,
THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC,
THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,
THE GOVERNMENT OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,
and
THE COUNCIL OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE LEBANESE REPUBLIC,
of the other part,

DESIRING to strengthen the friendly relations existing between the Member States of the European Economic Community and the Lebanese Republic;

DETERMINED to consolidate and extend the economic and trade relations existing between the Member States of the European Economic Community and the Lebanese Republic;

RECOGNIZING the importance of the harmonious development of trade between the Contracting Parties;

DESIRING to increase the effectiveness of technical cooperation;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article I

The European Economic Community and the Member States, shall, each in so far as it is concerned and in accordance with Article II, grant most-favoured-nation treatment to imports into the Member States of the Community of products originating in the Lebanese Republic and to exports to the Lebanese Republic of products originating in the Member States of the Community.

The Lebanese Republic shall, in accordance with Article II, grant most-favoured-nation treatment to imports into the Lebanese Republic of products originating in the Member States of the Community

and to exports to the Member States of the Community of products originating in the Lebanese Republic.

Article II

Most-favoured-nation treatment shall apply to all duties and taxes chargeable in respect of imports or exports, or charged at the time of import or export, to those levied on international transfers of funds intended for the settlement of imports or exports, to the manner of collecting those taxes and duties, and to all the procedures and formalities connected

with importation, exportation, transit, storage or transhipment of goods.

Article III

The provisions concerning most-favoured-nation treatment shall not apply to:

- (a) advantages which are or will be granted by the Contracting Parties with the object of establishing a customs union or free trade area;
- (b) any special advantages which might be granted by the Community to particular countries by agreements in accordance with Article XXV of the General Agreement on Tariffs and Trade;
- (c) special advantages which the Lebanese Republic grants or will grant to the Member States of the League of Arab States;
- (d) special advantages which are or will be granted by the Contracting Parties to facilitate frontier-zone traffic with neighbouring countries;
- (e) advantages which certain Member States of the Community grant on the basis of given special situations.

Article IV

A Joint Committee shall be set up, composed, on the one hand, of representatives of the European Economic Community and of the Governments of the Member States and, on the other hand, of representatives of the Government of the Lebanese Republic. The Joint Committee shall ensure that the trade provisions of the Agreement are properly implemented and shall study the development of trade between the Community and the Lebanese Republic. It may recommend to the competent bodies concerned any measures liable to further this trade.

The Joint Committee shall meet once a year, at a date fixed by mutual agreement. In cases of emergency, extraordinary meetings may be convened at the request of one of the Contracting Parties.

Article V

The Member States of the European Economic Community shall, taking into account any requests submitted to them by the Lebanese Republic, coordinate the measures which they take or envisage taking in the field of technical cooperation with the Lebanese Republic.

The principal aims of this coordination shall be:

- to increase the technical assistance granted to the Lebanese Republic;

— to devise measures liable to promote and increase that assistance;

— to make the best possible use of the material and human resources assigned to that assistance.

Article VI

Technical cooperation may cover, in particular:

- (a) sending experts, specialists and teaching staff to public bodies and to educational and research establishments in the Lebanon;
- (b) technical training of Lebanese nationals in public bodies, educational and research establishments, and industrial, agricultural, commercial and banking undertakings in the Member States of the Community;
- (c) preparation of studies and surveys on exploitation of the resources of Lebanon, development of its production capacity and expansion of its exports;
- (d) where necessary, the supply of technical equipment for educational and research establishments in Lebanon.

Article VII

A Joint Technical Cooperation Group shall be set up, composed, on the one hand, of representatives of the Governments of the Member States of the European Economic Community and, on the other hand, of representatives of the Government of the Lebanese Republic. Representatives of the Commission of the European Economic Community shall take part therein.

The Group shall examine requests submitted by the Lebanese Republic and report its conclusions to the Member States of the European Economic Community and to the Lebanese Republic. The Group shall keep under review the implementation of such technical cooperation measures as shall have been agreed.

Technical cooperation measures shall be regulated by mutual agreement through bilateral procedures between the individual Member States of the Community which are concerned and the Lebanese Republic, taking into account the conclusions reached by the Joint Group.

The Joint Group shall meet at least once a year. The dates of meetings shall be fixed by mutual agreement at the request of the Lebanese Republic or of a Member State of the Community.

Article VIII

The Lebanese Republic shall do everything in its power to facilitate the execution of the relevant tech-

nical cooperation measures. Without prejudice to the provisions to be agreed upon in each given case, the Lebanese Republic undertakes in particular:

- (a) to exempt the technical equipment supplied by the Member States of the Community, as well as items (including furniture, personal effects and vehicles) for the personal use or consumption of the experts, specialists and teaching staff referred to in Article VI(a), from import and export duties and charges and from any other fiscal charges;
- (b) to provide, if required, the land and premises necessary for the implementation of certain projects;
- (c) to assume such part of the administrative costs involved in the implementation of projects as shall be determined by mutual agreement in each specific case.

Article IX

The Lebanese Republic shall communicate to the Member States of the Community any information it considers relevant to conditions in general in respect of investment in Lebanon and to specific opportunities for such investment, in particular information relating to the establishment of branches of undertakings with their seat in a Member State of the Community, or of companies or firms in which such undertakings might participate jointly with Lebanese undertakings.

The Member States of the Community shall facilitate the circulation of this information in interested circles and the contacts which may result therefrom.

Article X

Agreements between certain Member States of the Community and the Lebanese Republic which are in force or signed shall not be affected by the conclusion of this Agreement.

Article XI

The Protocols and the Declaration of Intent which the Contracting Parties have agreed to annex to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article XII

This Agreement is concluded for three years. It may be extended for periods of one year by agreement between the Contracting Parties.

Article XIII

Negotiations shall be opened immediately if, while this Agreement is in force, the rights and obligations of one of the Contracting Parties arising from its membership of international organizations or from its adherence to international multilateral agreements should undergo changes in the fields referred to in Articles I and II of this Agreement. The purpose of these negotiations shall be to adjust those Articles to such changes.

Should agreement on these adjustments not be reached within two months of a request by one of the Contracting Parties for the opening of negotiations, each Contracting Party shall have the right to terminate this Agreement, which shall cease to have legal force one month after notice of termination has been given.

Article XIV

The Council of the European Economic Community shall notify the Government of the Lebanese Republic of the completion of the internal procedures required in the Community and in the Member States for entry into force of this Agreement.

The Government of the Lebanese Republic shall notify the Council of the European Economic Community of the completion of the procedures required in the Lebanese Republic for entry into force of this Agreement.

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the last of these notifications.

Article XV

This Agreement is drawn up in two copies in the Dutch, French, German, Italian and Arabic languages, each of these texts being equally authentic.

PROTOCOL No 1

**to the Agreement between the European Economic Community and the Member States,
of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part**

THE CONTRACTING PARTIES
HAVE AGREED AS FOLLOWS:

1. Articles I and II of the Agreement shall not affect either the existing rules relating to, or the present state of, internal German trade in goods of German origin.
2. Article III (e) of the Agreement relates to special situations existing between certain Member States of the Community and certain third countries, such special situations being admissible within the framework of the General Agreement of Tariffs and Trade.
3. Article III (e) also relates to special situations existing as between Italy on the one hand, and Vatican City State or the Republic of San Marino, on the other hand.

PROTOCOL No 2

**to the Agreement between the European Economic Community and the Member States,
of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part**

THE CONTRACTING PARTIES
HAVE AGREED AS FOLLOWS:

In the event of the Community concluding with one or more third countries which are major producers of oranges an agreement liable to affect substantially the marketing of oranges in the Community, the matter shall be considered by the Joint Committee.

DECLARATION OF INTENT

The Governments of the Member States of the European Economic Community declare their readiness to give sympathetic consideration to applications from their exporters trading with Lebanon, in order that the exporters should, under good conditions in the light of the particular features of each transaction envisaged, benefit from the respective national provisions as regards credit insurance.

In witness whereof the undersigned, being duly empowered, have signed this Agreement.

Done at Brussels this twenty-first day of May in the year one thousand nine hundred and sixty-five.

For the Government of the Kingdom of Belgium,

J. VAN DER MEULEN

For the Government of the Federal Republic of Germany,

GÜNTHER HARKORT

For the Government of the French Republic,

J.-M. BOEGNER

For the Government of the Italian Republic,

ANTONIO VENTURINI

For the Government of the Grand Duchy of Luxembourg,

A. BORSCHETTE

For the Government of the Kingdom of the Netherlands,

D. P. SPIERENBURG

For the Council of the European Economic Community,

AXEL HERBST

J.-M. BOEGNER

For the Government of the Lebanese Republic,

NAGIB SADAKA

JOINT DECLARATION

on the provisional application of certain provisions of the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part

1. The Governments of the Member States of the European Economic Community and the Government of the Lebanese Republic declare their readiness to apply, each in so far as it is concerned and in accordance with its own provisions, Articles IV, VII and IX of the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part, as from the date of signature of that Agreement.

2. The Governments of the Member States and the Council of the Community furthermore declare their readiness to apply, each insofar as it is concerned and in accordance with its own provisions, Articles V and VI of the abovementioned Agreement as from the date of signature thereof.

3. Finally, the Government of the Lebanese Republic declares its readiness to apply, in accordance with its own provisions, Article VIII of the abovementioned Agreement as from the date of signature thereof.

Done at Brussels this twenty-first day of May in the year one thousand nine hundred and sixty-five.

For the Government of the Kingdom of Belgium

J. VAN DER MEULEN

For the Government of the Federal Republic of Germany,

GÜNTHER HARKORT

For the Government of the French Republic,

J.-M. BOEGNER

For the Government of the Italian Republic,

ANTONIO VENTURINI

For the Government of the Grand Duchy of Luxembourg,

A. BORSCHETTE

For the Government of the Kingdom of the Netherlands,

D. P. SPIERENBURG

For the Council of the European Economic Community,

AXEL HERBST

J.-M. BOEGNER

For the Government of the Lebanese Republic,

NAGIB SADAKA

Notice concerning the conclusion of the Protocol to the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part

The Protocol to the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part, concluded by the Decision of 24 July 1973, was signed at Brussels on 16 May 1973:

- by His Excellency Ambassador Joseph Van der Meulen, the President of the Committee of Permanent Representatives, and Mr Jean Durieux, Director of the Directorate General for Development and Cooperation of the Commission of the European Communities, in the name of the Council of the European Communities and by His Excellency Ambassador Joseph Van der Meulen, Permanent Representative for Belgium, His Excellency Ambassador N.E.N. Ersbøll, Permanent Representative for Denmark, His Excellency Ambassador Hans-Georg Sachs, Permanent Representative for Germany, His Excellency Ambassador Etienne Burin des Rozières, Permanent Representative for France, His Excellency Ambassador Sean P. Kennan, Permanent Representative for Ireland, His Excellency Ambassador Giorgio Bombassei Frascani de Vettor, Permanent Representative for Italy, His Excellency Ambassador Jean Dondelinger, Permanent Representative for Luxembourg, His Excellency Ambassador E.M.J.A. Sassen, Permanent Representative for the Netherlands, Mr Robert Goldsmith, Deputy Permanent Representative for the United Kingdom, in the name of the Governments of the Member States, of the one part;
- by His Excellency Ambassador Kesrouan Labaki, Chief of Mission for Lebanon at the European Communities, of the other part.

The date on which this Protocol shall enter into force shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

COUNCIL DECISION

of 4 June 1973

on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters renewing the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part

(73/258/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Whereas it is appropriate to extend the validity of the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part, for a renewable period of one year, in accordance with Article XII thereof;

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters renewing the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part, signed at Brussels on 21 May 1965, shall be concluded on behalf of the Community. The text of the exchange of letters is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate those persons empowered to sign the Agreement and to confer on them the necessary powers to bind the Community.

Done at Luxembourg, 4 June 1973.

For the Council
The President
R. VAN ELSLANDE

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters renewing the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part

Brussels,

Your Excellency,

We would refer to Article XII of the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part, signed at Brussels on 21 May 1965, and have the honour to inform you on behalf of the European Economic Community and of the Member States that the Council of the European Communities and the Governments of the Member States have agreed to a further extension of the validity of the aforesaid Agreement for a period of one year from 1 July 1973.

The Council of the European Communities will notify the Government of the Lebanese Republic of the completion of the internal procedures necessary, both within the European Economic Community and within the Member States, for the entry into force of this extension Agreement.

This Agreement will enter into force on the first day of the month following the month of such notification.

The Council of the European Communities and the Governments of the Member States hereby declare that they are prepared to apply this Agreement provisionally, each for its part and in accordance with its own arrangements, with effect from 1 July 1973, on condition that the Government of the Lebanese Republic make a similar declaration.

Please accept, Sir, the assurance of our highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

His Excellency

Mr
Ambassador

Head of the Delegation of the Lebanese Republic to the European Communities

Brussels,

Sirs,

In your letter of you were so good as to make, on behalf of the European Economic Community and of the Governments of the Member States, the following communication:

'We would refer to Article XII of the Agreement on Trade and Technical Co-operation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part, signed at Brussels on 21 May 1965, and have the honour to inform you on behalf of the European Economic Community and of the Member States that the Council of the European Communities and the Governments of the Member States have agreed to a further extension of the validity of the aforesaid Agreement for a period of one year from 1 July 1973.

The Council of the European Communities will notify the Government of the Lebanese Republic of the completion of the internal procedures necessary, both within the European Economic Community and within the Member States, for the entry into force of this extension Agreement.

The Agreement will enter into force on the first day of the month following the month of such notification.

The Council of the European Communities and the Governments of the Member States hereby declare that they are prepared to apply this Agreement provisionally, each for its part and in accordance with its own arrangements, with effect from 1 July 1973, on condition that the Government of the Lebanese Republic make a similar declaration.'

I have the honour, on behalf of the Government of the Lebanese Republic, to inform you that the latter also agrees that the validity of the said Agreement be extended for a period of one year and that it hereby declares that it is prepared to apply provisionally, for its part and in accordance with its own arrangements, this extension Agreement with effect from 1 July 1973.

Please accept, Sirs, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Republic of the Lebanon*

The Council of the
European Communities

Translation

Letter from Ambassador Ulrich Lebsanft to the Contracting Parties on signing the Agreement by Exchange of Letters renewing the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part

The Permanent Representative
of the Federal Republic of Germany
to the European Communities

Brussels, 21 June 1973.

Your Excellency,

With reference to the Exchange of Letters signed today renewing the Agreement on Trade and Technical Cooperation, I have the honour to inform you of the following on behalf of the Government of the Federal Republic of Germany:

The Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and its Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part, which was renewed by today's Exchange of Letters, shall remain valid for the Land of Berlin, unless the Government of the Federal Republic of Germany makes a declaration to the contrary *vis-à-vis* the remaining parties to the Agreement within three months after the entry into force of the renewed Agreement.

I have made a similar statement to the representatives of the remaining parties to the Agreement.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

LEBSANFT

Notice concerning the conclusion of the Agreement in the form of an Exchange of Letters renewing the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part

The Agreement renewing the Agreement on Trade and Technical Cooperation between the European Economic Community and the Member States, of the one part, and the Lebanese Republic, of the other part, concluded by the Decision of 4 June 1973, was signed at Brussels on 21 January 1973:

- by His Excellency, Ambassador Joseph van der Meulen, the President of the Committee of Permanent Representatives, and Mr Hans-Broder Krohn, Director-General for Development and Cooperation of the Community of the European Communities, in the name of the Council of the European Communities, and by His Excellency Ambassador Joseph van der Meulen, Permanent Representative for Belgium, His Excellency Ambassador N.E.N. Ersbøll, Permanent Representative for Denmark, His Excellency Ambassador Ulrich Lebsanft, Permanent Representative for Germany, His Excellency Ambassador Etienne Burin des Rozières, Permanent Representative for France, His Excellency Ambassador Sean P. Kennan, Permanent Representative for Ireland, His Excellency Ambassador Giorgio Bombassei Frascani de Vettor, Permanent Representative for Italy, His Excellency Ambassador Jean Dondelinger, Permanent Representative for Luxembourg, His Excellency Ambassador E.M.J.A. Sassen, Permanent Representative for the Netherlands, His Excellency Ambassador A. M. Palliser, Permanent Representative for the United Kingdom, in the name of the Governments of the Member States, of the one part;
- by His Excellency Ambassador Kesrouan Labaki, Chief of Mission for Lebanon at the European Communities, of the other part.

The date on which this Agreement shall enter into effect shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.
